YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (kuudes jaosto)
19 päivänä tammikuuta 1995 *

Asiassa C-66/94,

Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehenään oikeudellinen neuvonantaja Gérard Rozet, prosessiosoite Luxemburgissa oikeudellisen osaston virkamiehen Georgios Kremlisin toimisto, Centre Wagner, Kirchberg,

kantajana,

vastaan

Belgian kuningaskunta, asiamiehenään ulkoasiain, ulkomaankaupan ja kehitysyhteistyön ministeriön hallinnollinen johtaja Jan Devadder, prosessiosoite Luxemburgissa Belgian suurlähetystö, 4, rue des Girondins, Résidence Champagne,

vastaajana,

jossa vaaditaan toteamaan, että jättäessään saattamatta direktiivien 64/432/ETY, 72/461/ETY ja 80/215/ETY muuttamisesta tiettyjen sikaruttoon liittyvien toimenpiteiden osalta 11 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/687/ETY (EYVL L 377, s. 16) ja terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan ja lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista annetun direktiivin 72/462/ETY muuttamisesta 11 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/688/ETY (EYVL L 377, s. 18) noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset

* Oikeudenkäyntikieli: ranska.

määräykset voimaan ja/tai jättäessään ilmoittamatta ne komissiolle Belgian kuningaskunta on jättänyt täyttämättä sille mainittujen direktiivien toiseksi viimeisen artiklan sekä EY:n perustamissopimuksen 5 ja 189 artiklan mukaan kuuluvat velvollisuudet,

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (kuudes jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja F. A. Schockweiler, tuomarit G. F. Mancini, C. N. Kakouris, J. L. Murray (esittelevä tuomari), ja G. Hirsch,

julkisasiamies: P. Léger,
kirjaaja: R. Grass,

ottaen huomioon esittelevän tuomarin kertomuksen,

kuultuaan julkisasiamiehen 17.11.1994 pidetyssä suullisessa käsittelyssä esittämän ratkaisuehdotuksen,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Euroopan yhteisöjen komissio nosti yhteisöjen tuomioistuimen kirjaamoon 15.2.1994 jättämällään kannekirjelmällä EY:n perustamissopimuksen 169 artiklan perusteella kanteen, jossa vaaditaan sen toteamista, että jättäessään saattamatta direktiivien 64/432/ETY, 72/461/ETY ja 80/215/ETY muuttamisesta tiettyjen sikaruttoon liittyvien toimenpiteiden osalta 11 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/687/ETY (EYVL L 377, s. 16) ja terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä

tuoreen lihan ja lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista annetun direktiivin 72/462/ETY muuttamisesta 11 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/688/ETY (EYVL L 377, s. 18) noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan ja/tai jättäessään ilmoittamatta ne komissiolle Belgian kuningaskunta on jättänyt täyttämättä sille mainittujen direktiivien toiseksi viimeisen artiklan sekä EY:n perustamissopimuksen 5 ja 189 artiklan mukaan kuuluvat velvollisuudet.

2 Direktiivin 91/687/ETY 4 artiklan ja direktiivin 91/688/ETY 2 artiklan mukaan jäsenvaltioiden on yhtäältä saatettava mainittujen direktiivien noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan tiettyinä päivinä, jotka on täsmennetty asianmukaisten säännösten osalta ja porrastettu 1.1.1992 alkaen ja 1.7.1992 asti, sekä toisaalta ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

3 Komissio on väittänyt, että Belgian kuningaskunta on jättänyt täyttämättä sille näiden artiklojen sekä EY:n perustamissopimuksen 5 ja 189 artiklan mukaan kuuluvat velvollisuudet.

4 Belgian kuningaskunta ei kiistä sitä, ettei direktiivejä 91/687/ETY ja 91/688/ETY ole pantu asetetussa määräajassa täytäntöön. Se väittää sitä vastoin, että nämä direktiivit valtionsisäisesti täytäntöön panevat säädökset ovat tekeillä.

5 Koska direktiivejä 91/687/ETY ja 91/688/ETY ei ole pantu valtionsisäisesti täytäntöön, on syytä katsoa, että komission väite jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämisestä on tässä suhteessa perusteltu.

6 Ottaen huomioon, että Belgian kuningaskunta on jättänyt täyttämättä sille direktiivin mukaan kuuluvat erityiset velvollisuudet, on sitä vastoin merkityksetöntä tut-

kia, onko Belgian kuningaskunta myös jättänyt täyttämättä sille EY:n perustamissopimuksen 5 artiklan mukaan kuuluvat velvollisuudet (ks. asia C-65/94, komissio v. Belgia, tuomio 28.9.1994, Kok. 1994, s. I-4627).

7 On näin ollen syytä todeta, että jättäessään antamatta asetetussa määräajassa direktiivien 91/687/ETY ja 91/688/ETY noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset Belgian kuningaskunta on jättänyt täyttämättä sille direktiivin 91/687/ETY 4 artiklan ja direktiivin 91/688/ETY 2 artiklan mukaan kuuluvat velvollisuudet panna mainitut direktiivit täytäntöön.

Oikeudenkäyntikulut

8 Työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan sanamuodon mukaan asianosainen, joka häviää asian, velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut. Koska Belgian kuningaskunta on hävinnyt asian, on syytä velvoittaa se korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (kuudes jaosto)

on antanut seuraavan tuomiolauselman:

1) Jättäessään antamatta asetetussa määräajassa direktiivien 64/432/ETY, 72/461/ETY ja 80/215/ETY muuttamisesta tiettyjen sikaruttoon liittyvien

toimenpiteiden osalta 11 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/687/ETY ja terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan ja lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista annetun direktiivin 72/462/ETY muuttamisesta 11 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/688/ETY noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset Belgian kuningaskunta on jättänyt täyttämättä sille direktiivin 91/687/ETY 4 artiklan ja direktiivin 91/688/ETY 2 artiklan mukaan kuuluvat velvollisuudet panna nämä direktiivit valtionsisäisesti täytäntöön.

2) Belgian kuningaskunta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Schockweiler Mancini Kakouris

Murray Hirsch

Julistettiin Luxemburgissa 19 päivänä tammikuuta 1995.

Kirjaaja

R. Grass

Kuudennen jaoston puheenjohtaja

F. A. Schockweiler